

ните предания и смисъла, който им се е струвало, че трябва да се вложи“ [765], с. 155.

Представете си сега колко точно ще е писмото, написано в днешно време само със съгласни. Например съчетанието КРВ може да означава: кръв, крив, крава, кравай и т.н., съчетанието РК – река, ръка, рок и т.н. Произволът с гласните звуци в староеврейския и другите древни езици е огромен. Много съчетания от съгласни могат да се снабдят с гласни по десетина различни начини [765]. Гезениус пише: „Не е трудно да се убедим колко несъвършен и неясен е този вид писменост.“ Цит. от [765].

Т. Ф. Куртис също отбелязва: „Дори за свещениците смисълът на написаното е извънредно съмнителен и те са в състояние да го разберат само с помощта на авторитетните предания“ [765], с. 155. Робъртсън Смит добавя: „Застанали пред голия текст... често пъти двусмислен, книжовниците не са имали друг ориентир освен устното четене. Нито пък граматически правила, които да следват. Самите те са пишели на еврейски език с речеви изрази, невъзможни в древния език“ [765], с. 156. В Скалигеровата история се смята, че това положение се е запазило стотици години [765].

Предполага се, че „този сериозен недостатък на еврейската Библия е отстранен не по-рано от VII или VIII в. от нашата ера“, когато масоритите (масорети) обработват Библията и „добавят... знаци, които да заменят гласните; но не са имали от какво друго да се ръководят освен от собствения си възглед и от твърде несъвършеното предание; това не е тайна за никой познавач на еврейския език“ [765], с. 156–157.

Драйвър посочва: „От времето... на масоритите през VII–VIII в. евреите почват да пазят свещените си книги изключително грижливо... когато вече е късно да се поправи нанесената им вреда. В резултат от тази грижовност изопачените текстове са запазени векови и са поставени на едно ниво с оригиналите“ [765], с. 157.

„Преди се е смятало, че еврейският текст се слобива с гласни благодарение на Ездра през V в. пр.н.е... Когато през XVI и XVII в. Левит и Капелюс във Франция опровергават това мнение и доказват, че гласните знаци са поставени от масоритите... откритието им предизвиква голяма сензация из цяла протестантска Европа. На мнозина им се струва, че новата теория ще доведе до пълното падение на религията. Ако гласните знаци не са били резултат от божествено откровение, а само човешко изобретение и то от доста късно време, как да вярват на текста в писанието?... Заради откритието почват дебати, едни от най-пламенните в историята на новата библейска критика, които продължават повече от столетие. И спират накрая: новият възглед е признат от всички за правилен“ [765], с. 157–158.